

NON E' PERMESSO CONSERVARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO. NE UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERSI RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO. TUTTI I DIRITTI DI PROPRIETA' SONO RISERVATI. E' FATTA RISERVA SU TUTTI I DIRITTI DI PROPRIETA' INDUSTRIALE E BREVETTI O MODELLI. COPIING OF THIS DOCUMENT AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OF COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF WABCO, IS PROHIBITED. ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU, SANS L'AUTORISATION ECRITE DE WABCO, EST INTERDITE. IL EST RESERVE EN MATIERE DE BREVETS ET DE MODELES. COPIER ET COMMUNIQUER LE CONTENU DE CE DOCUMENT A D'autres, ET L'UTILISATION DE SON CONTENU, SANS L'AUTORISATION ECRITE DE WABCO, EST INTERDITE. IL EST RESERVE EN MATIERE DE BREVETS ET DE MODELES. COPIER UND VERBREITEN DIESER UNTERSUCHUNG UND MITTEILUNG AN DREI ANDEREN, OHNE DIE SCHRIFTLICHE ZULASSUNG VON WABCO, IST VERBODEN. ALLE RECHTE FÜR DEN FALL DER PATENTIERUNG ODER REGISTRIERUNG EINER NUTZUNGSMODELLE SIND VORBEHALTEN.

ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED EXCEPT WHERE SHOWN OTHERWISE. IT IS THE POLICY OF WABCO TO MAKE ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN AVAILABLE TO THE PUBLIC. IT IS THE POLICY OF WABCO TO MAKE ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN AVAILABLE TO THE PUBLIC. IT IS THE POLICY OF WABCO TO MAKE ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN AVAILABLE TO THE PUBLIC.

A

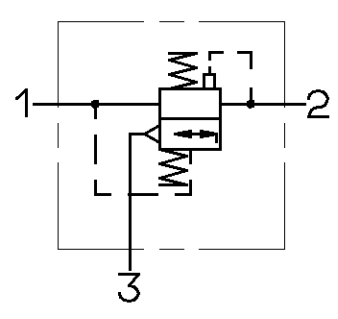
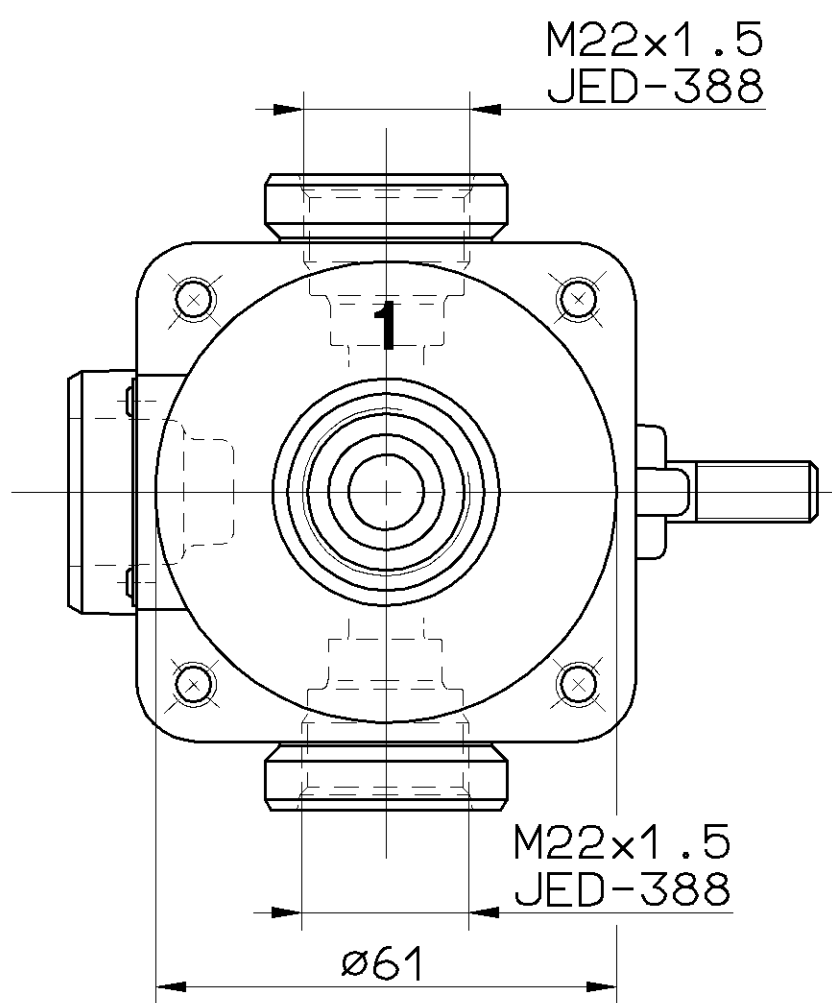
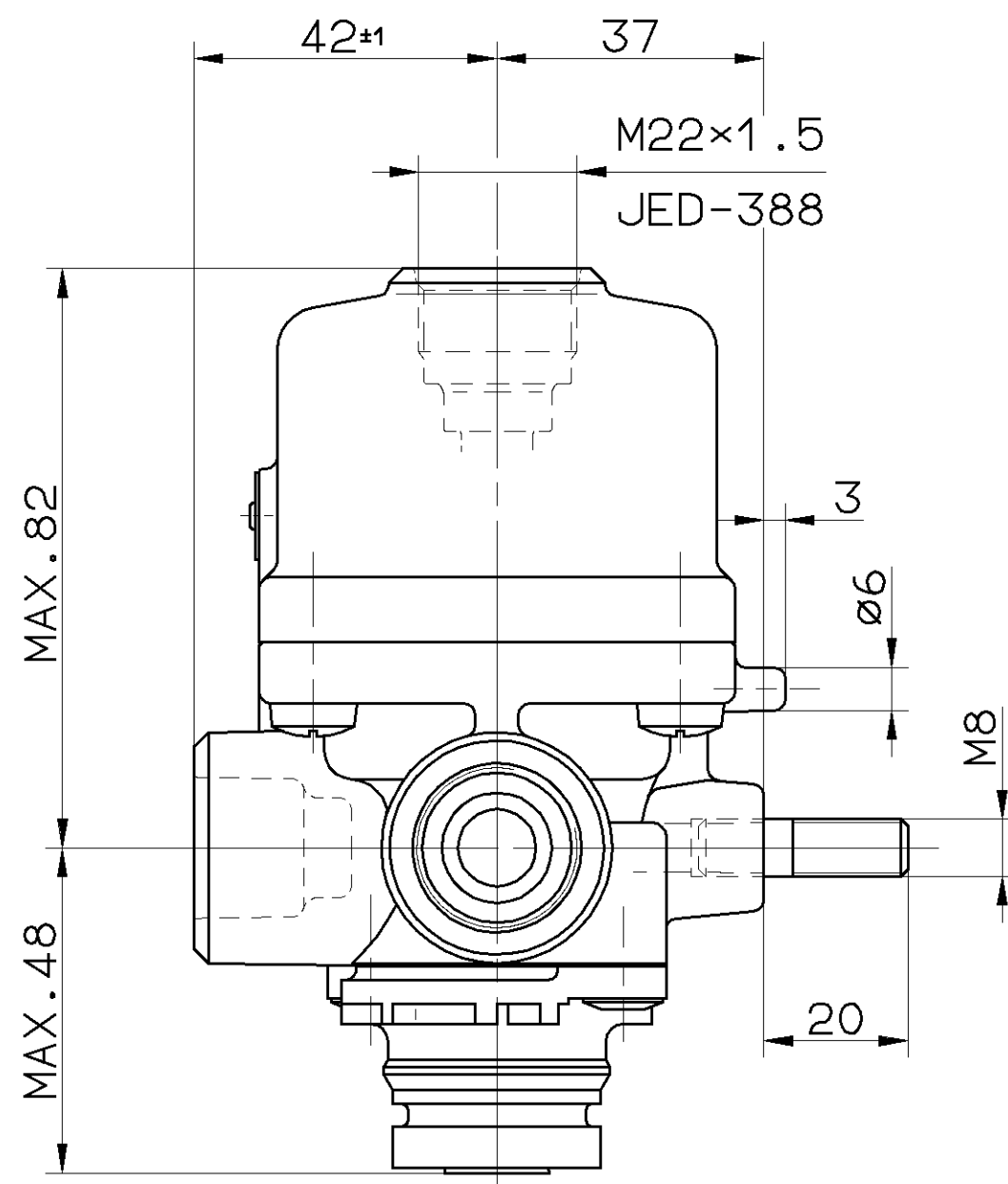
B

C

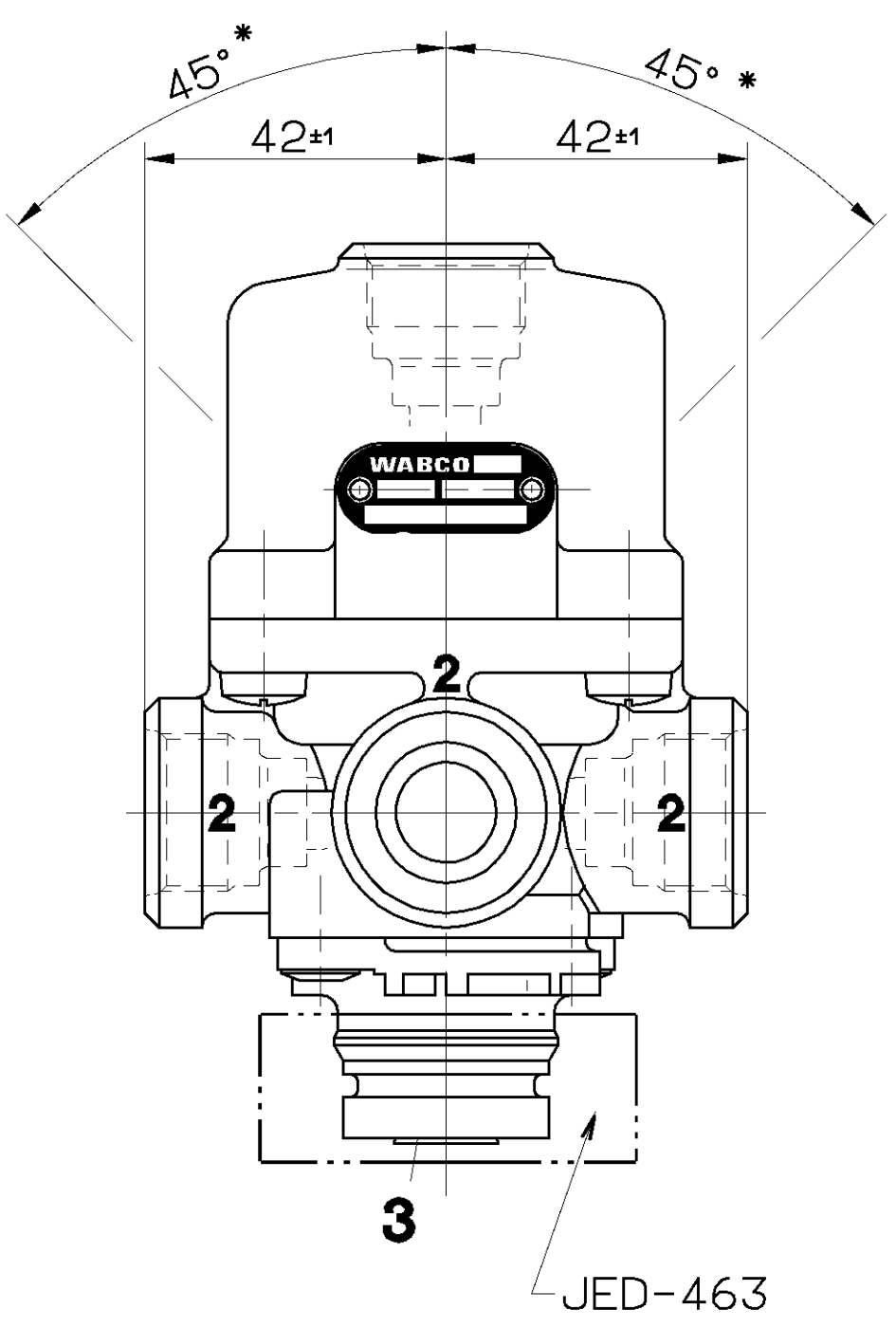
D

E

F



- 1 INLET
EINGANG
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE
- 2 OUTLET
AUSGANG
SORTIE
USCITA
- 3 EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO



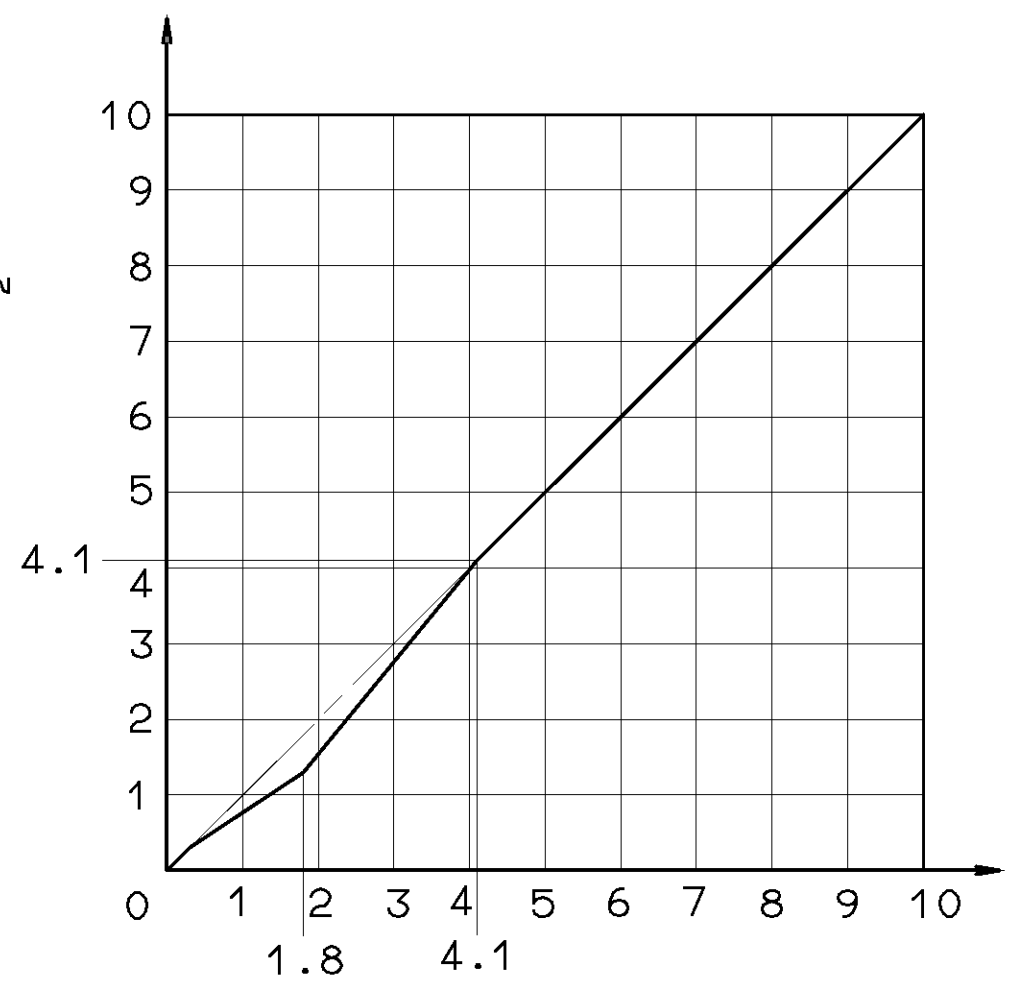
THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH: -40° ... +80° C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

WORKING PRESSURE
BETRIEBSDRUCK
PRESSION D'UTILISATION
PRESSIONE DI ESERCIZIO
p_e max 10bar
(TEMPORARILY
(KURZZEITIG
(DE COURTE DUREE
(BREVE TEMPO SOLO
p_e max 12,5bar)

MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

* INSTALLATION POSITION AS DRWN
EINBAULAGE, WIE GEZEICHNET
POSITION D'INSTALLATION SULVANT DESSIN
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO
±45° A

DELIVERY PRESSURE
AUSGESTUERTER DRUCK
PRESSION DELIVREE
PRESSIONE EROGATA
p₂ [bar]



CONTROL PRESSURE
STEUERDRUCK
PRESSION DE COMMANDE
PRESSIONE DI COMANDO
p₁ [bar]

TORQUE FOR CONNECTIONS:
ANZUGSMOMENT FÜR EINSCHRAUBSTUTZEN: M22×1.5: M_{max.} = 53 Nm
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS:
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:

GENERAL SPECIFICATION: JED-334				CADAM-DRAWING COPYRIGHT		WABCO	
FURTHER TECHNICAL DATA:				DATE		SIGNATURE	
DOC. CODE: SHEET: TO				DRAWN:		94-05-19/KRETER/LIPPELT	
GENERAL TOLERANCES				CHECKED:		94-05-19/KIEL/DEIKE	
CLASS 1) RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)				STANDARDIZATION:		94-05-19/PANTZER	
FINE 0.5 1.0 1.5 2.0				MASS		SCALE	
MEDIUM X 1.0 2.0 3.0 4.0				0.6 kg		1:1	
COARSE 2.0 3.5 5.0 6.5				SIZE		T.R.I.	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152				A 2		140	
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED				SHAPE CODE		REPLACEMENT FOR	
054682 2xA 94-06-21				DOC. CODE		SHEET	
DCN-NO. REV. DATE				975 002 071 0		605 1/1	
EXPERT CODE 743				PRODUCT TYPE 00X			